

Pompa grzewcza



Numer artykułu	EL 011972	EL 011973	EL 011974	EL 011975
Numer modelu	THP05NP	THP08NP	THP10NP	THP12NP

Instrukcja obsługi



RoHS



Spis treści

I. Zastosowanie.....	36
II. Cechy	36
III. Parametry techniczne	37
IV. Wymiary	38
V. Instrukcja instalacji	39
VI. Instrukcja obsługi.....	41
VII. Testy.....	42
VIII.Środki ostrożności.....	43
IX. Konserwacja.....	44
X. Rozwiązywanie problemów w przypadku powszechnych awarii	45

Dziękujemy za wybranie naszego produktu i zaufanie do naszej firmy. Aby móc korzystać z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego komfortu, prosimy uważnie przeczytać niniejszy podręcznik obsługi i przed uruchomieniem maszyny postępować dokładnie według zawartych w nim zaleceń, w przeciwnym razie maszyna może ulec uszkodzeniu lub wyrządzić szkody.

I. Zastosowanie

- 1- Należy odpowiednio ustawić temperaturę wody w basenie w celu zapewnienia odpowiedniej wydajności i ekonomii. Dzięki temu użytkowanie urządzenia będzie komfortowe i przyjemne.
- 2- Użytkownik może wybrać fabryczne ustawienia parametrów technicznych zgodnie z profesjonalnym przewodnikiem. Ta seria podgrzewaczy wody do basenu została zoptymalizowana fabrycznie (patrz tabela parametrów technicznych).

II. Cechy

- 1- Wysoce wydajny tytanowy wymiennik ciepła.
- 2- Czuła i dokładna kontrola temperatury oraz wyświetlacz temperatury wody.
- 3- Ochrona przed wysokim i niskim ciśnieniem.
- 4- Automatyczne zatrzymanie przy przekroczeniu niskiej temperatury.
- 5- Obowiązkowe odmrażanie w ramach kontroli temperatury.
- 6- Sprężarka międzynarodowej marki.
- 7- Łatwa instalacja i obsługa.

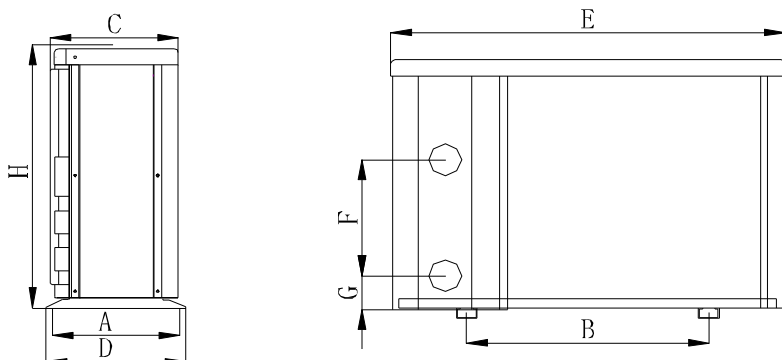
III. Parametry techniczne

Model	EL 011972	EL 011973	EL 011974	EL 011975
	THP05NP	THP08NP	THP10NP	THP12NP
Warunki pracy: Temp. powietrza 26°C, temp. wody 26°C				
Moc grzewcza (KW)	5,0	7,5	9,6	11,5
C.O.P.	5,5	5,3	5,7	5,5
Warunki pracy: Temp. powietrza 15 °C, temp. wody 26 °C				
Moc grzewcza (KW)	3,3	5,0	6,5	7,5
C.O.P.	4,2	4,0	4,3	4,2
Zalecany przepływ wody	2-3	3-4	4-6	4-6
Zasilanie	230V/50Hz			
Moc znamionowa KW	0,8	1,3	1,5	1,8
Prąd znamionowy A	3,5	5,2	6,5	7,8
Spec. rur do wody (wejście-wyjście)	50			
Waga netto/waga brutto kg	38/45	40/45	55/63	60/68

Uwaga:

1. Ten produkt może dobrze działać w temp. powietrza 0°C ~+43°C; poza tym przedziałem temperatur nie gwarantuje się wydajności. Proszę wziąć pod uwagę, że wydajność i parametry działania podgrzewacza basenu są różne w różnych warunkach.
2. Powiązane parametry są okresowo korygowane w celu technicznego doskonalenia działania, bez konieczności zawiadamiania użytkownika. Szczegółowe informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

IV. Wymiary



Nazwa/ Rozmiar (mm)/ Model	A	B	C	D	E	F	G	H
EL 011972/ THP05NP	315	429	312	340	800	250	76	558
EL 011973/ THP08NP	315	429	312	340	800	220	76	558
EL 011974/ THP10NP	315	590	312	340	961	280	77	658
EL 011975/ THP12NP	315	590	312	340	961	320	77	658

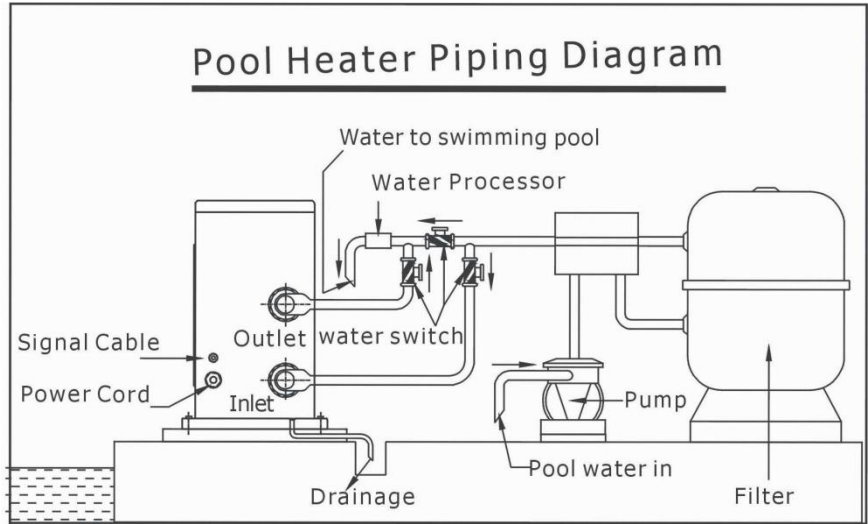
* Powyższe dane mogą ulec zmianie bez konieczności zawiadamiania użytkownika.

Uwaga:

Powyższy rysunek to schemat podgrzewacza basenowego służący wyłącznie do instalacji przeprowadzanej przez technika oraz do celów referencyjnych. W produkcji są okresowo wprowadzane zmiany w celu technicznego doskonalenia działania, bez konieczności zawiadamiania użytkownika.

V. Instrukcja instalacji

1. **Rysunek podłączenia rur doprowadzających/odprowadzających wodę**
(Uwaga: rysunek służy wyłącznie do celów demonstracyjnych, a układ rur przedstawiono do celów referencyjnych).

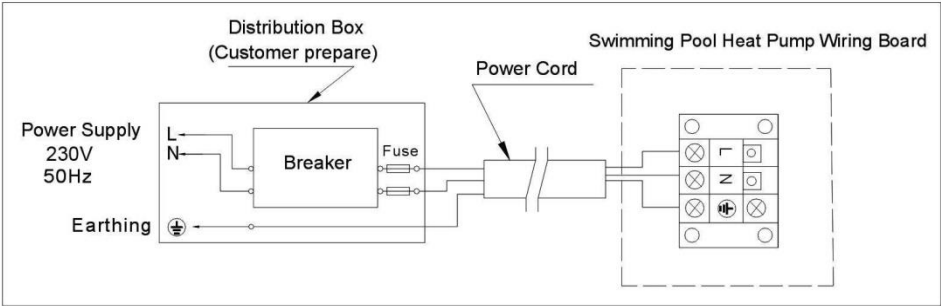


<u>Pool Heater Piping Diagram</u>	Schemat instalacji rurowej podgrzewacza basenowego
Water to swimming pool	Woda do basenu
Water Processor	Procesor wody
<u>Signal Cable</u>	Przewód sygnałowy
<u>Power Cord</u>	Przewód zasilania
Outlet	Wyjście
<u>Inlet</u>	Wejście
<u>water switch</u>	Przełącznik wody
Drainage	Spust
<u>Pump</u>	Pompa

Pool water in	Wlot wody basenowej
Filter	Filtr

2. Schemat elektryczny

A.For power supply: 230V 50Hz



Uwaga: Podgrzewacz basenu musi być dobrze uziemiony.

Distribution Box (Customer prepare)	Skrzynka rozdzielcza (przygotowana przez klienta)
Power Cord	Przewód zasilania
Swimming Pool Heat Pump Wiring Board	Płytkę przyłączeniową pompy grzewczej basenu
Power Supply	Zasilanie
Earthing	Uziemienie
Breaker	Wyłączniki
Fuse	Bezpiecznik

Opcje urządzeń zabezpieczających i specyfikacja kabli

MODEL		EL 011972	EL 011973	EL 011974	EL 011975
		THP05NP	THP08NP	THP10NP	THP12NP
Wylącznik	Prąd znamionowy A	6	15	15	15
	Znamionowy prąd resztkowy mA	30	30	30	30
Bezpiecznik A		6	15	15	15
Przewód zasilania (mm ²)		3×1,5	3×2,5	3×2,5	3×2,5
Przewód sygnałowy (mm ²)		3×0,5	3×0,5	3×0,5	3×0,5

* Powyższe dane mogą ulec zmianie bez konieczności zawiadomienia użytkownika.

Uwaga: Powyższe dane są dostosowane do przewodu zasilania ≤ 10 m. Jeśli przewód zasilania jest dłuższy niż 10 m, należy zwiększyć średnicę przewodu. Maksymalna długość przewodu sygnałowego wynosi 50 m.

3. Instrukcja instalacji oraz wymagania

Instalację podgrzewacza basenowego należy zlecić specjalistom. Użytkownicy nie posiadają odpowiednich kwalifikacji do samodzielnej instalacji. Samodzielna instalacja może prowadzić do uszkodzenia podgrzewacza lub obrażeń ciała użytkownika.

A. Instalacja

- 1) Podgrzewacz basenowy należy zainstalować w miejscu z dobrą wentylacją.
- 2) Ramę należy zamocować za pomocą śrub (M10) do betonowej podstawy lub uchwytów. Betonowa podstawa musi być solidna i dobrze zamocowana; uchwyt musi być silny i zabezpieczony przed rdzą;
- 3) Prosimy nie nakładać substancji blokujących przepływ powietrza w pobliżu obszaru wlotowego/wylotowego; za główną częścią urządzenia należy zachować 50 cm wolnej przestrzeni, w przeciwnym razie wydajność podgrzewacza zmniejszy się; może to nawet doprowadzić do zatrzymania się urządzenia;
- 4) Maszyna wymaga podłączenia pompy (dostarczonej przez użytkownika). Zalecany przepływ w pompie: patrz Parametry techniczne, maks. unos ≥ 10 m;

5) Podczas pracy maszyny na dole będą gromadzić się skropliny, proszę zwrócić na to uwagę. Proszę włożyć dyszę odprowadzającą (element wyposażenia dodatkowego) do otworu i odpowiednio ją zamocować, a następnie podłączyć rurę w celu odprowadzenia skroplin.

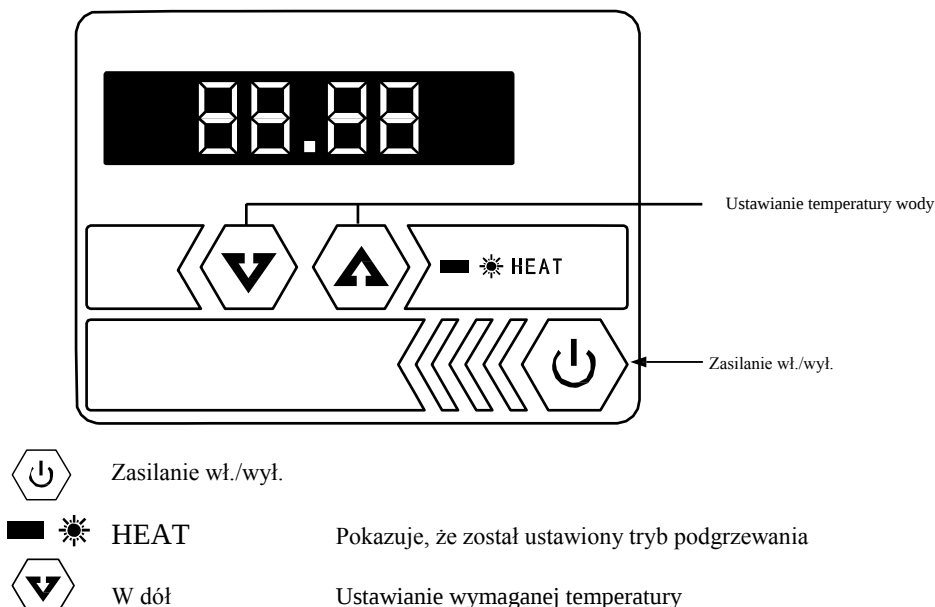
B. Połączenia elektryczne

- 1) Podłączyć do odpowiedniego źródła zasilania; napięcie powinno być zgodne z napięciem znamionowym produktów.
- 2) Należy dobrze uziemić maszynę.
- 3) Podłączenie należy zlecić elektrykowi, który wykona je zgodnie ze schematem.
- 4) Ustawić zabezpieczenie przed prądem upływowym zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych (operacyjny prąd upływowy ≤ 30 mA).
- 5) Przewód zasilania i przewód sygnałowy należy ułożyć odpowiednio, tak aby kable nie zakłócały swojego działania.

C. Włączyć po ustawieniu wszystkich połączeń i ponownym sprawdzeniu.

VI. Instrukcja obsługi

Przyciski





W górę
Ekran LED

88.88

Ustawianie wymaganej temperatury
Wyświetla temperaturę i kody awarii urządzenia

1. Wyświetlacz operacyjny

- A. Wyświetlacz wskazuje temperaturę wody w basenie, kiedy urządzenie jest włączone.

2. Ustawianie temperatury wody

- A. Dostępne bez względu na to, czy maszyna jest włączona, czy też nie;

B. Nacisnąć  lub , aby ustawić temperaturę wody. Regulator wskazuje migającą temperaturę. Nacisnąć  lub  w celu ustawienia wymaganej temperatury wody;

- B. Po 5 sekundach wyświetlacz powróci do normalnego trybu.

- C. Aby sprawdzić ustawioną temperaturę, nacisnąć  lub  ; zostaną wyświetlone aktualne ustawienia.

VII. Testy

1. Kontrola przed przystąpieniem do użytkowania

- A. Sprawdzić instalację całej maszyny i połączeń rur zgodnie ze schematem;
B. Sprawdzić przewody elektryczne zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych oraz podłączenie uziemienia.
C. Upewnić, że zasilanie maszyny jest wyłączone;
D. Sprawdzić ustawienia temperatury;
E. Sprawdzić wlot i wylot powietrza.

2. Próba

- A. Należy uruchomić pompę prze uruchomieniem maszyny oraz wyłączyć maszynę przed wyłączeniem pompy, w przeciwnym razie maszyna ulegnie uszkodzeniu;
B. Użytkownik powinien uruchomić pompę i sprawdzić, czy nie wycieka woda; następnie ustawić odpowiednią temperaturę w termostacie i włączyć zasilanie.
C. Aby chronić podgrzewacz, urządzenie posiada funkcję opóźnionego uruchomienia; dmuchawa uruchamia się 1 minutę wcześniej niż sprężarka;
D. Po uruchomieniu podgrzewacza basenowego należy zwrócić uwagę na nietypowe hałasy emitowane przez maszynę.

VIII. Środki ostrożności

1. Uwaga

- A. Ustawić odpowiednią temperaturę, aby uzyskać komfortową temperaturę wody; pozwoli to uniknąć nadmiernego nagrzania i wychłodzenia;
- B. Prosimy nie nakładać substancji blokujących przepływ powietrza w pobliżu obszaru wlotowego/wylotowego; w przeciwnym razie wydajność podgrzewacza zmniejszy się; może to nawet doprowadzić do zatrzymania się urządzenia;
- C. Nie należy wkładać rąk do wylotu podgrzewacza basenowego i w żadnym wypadku nie należy usuwać osłony wentylatora.
- D. W przypadku nieprawidłowej pracy – hałasu, zapachu i upływu prądu – należy natychmiast wyłączyć maszynę i skontaktować się z lokalnym sprzedawcą. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy maszyny;
- E. Nie stosować gazów ani płynów palnych, takich jak rozcieńczalniki, farby lub paliwo, aby nie dopuścić do powstania pożaru;
- F. Aby zoptymalizować wydajność ogrzewania, należy zainstalować izolację na rurach pomiędzy basenem a podgrzewaczem. Podczas pracy podgrzewacza basenowego należy stosować zalecaną pokrywę basenu.
- G. Długość rur łączących basen i podgrzewacz powinna wynosić ≤ 10 m; w przeciwnym razie nie ma gwarancji zachowania wydajności podgrzewania;
- H. Ta seria maszyn osiąga wysoką wydajność w temperaturach od $+15\text{ }^{\circ}\text{C}$ $\sim +25\text{ }^{\circ}\text{C}$.

2. Bezpieczeństwo

- A. Główny wyłącznik zasilania powinien znajdować się poza zasięgiem dzieci;
- B. W przypadku przerwy w dostawie prądu podczas pracy urządzenia, podgrzewacz uruchomi się automatycznie po przywróceniu zasilania. Dlatego należy wyłączyć zasilanie podczas przerwy w dostawie prądu i ponownie ustawić temperaturę po przywróceniu zasilania;
- C. Należy wyłączyć główne zasilanie podczas burz i burzowej pogody, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyładowaniami atmosferycznymi;
- D. Jeśli maszyna nie pracuje przez dłuższy czas, należy ją odłączyć od źródła zasilania i spuścić wodę z urządzenia poprzez otwarcie kraniku przy rurze wlotowej.

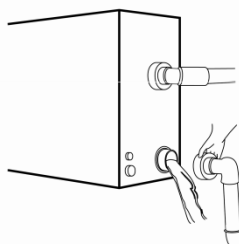
IX. Konserwacja

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Urządzenie należy odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do jego czyszczenia, kontroli i napraw

A. W okresie zimowym, kiedy basen nie jest używany:

1. Odłączyć zasilanie w celu niedopuszczenia do uszkodzenia maszyny.
2. Spuścić wodę z urządzenia.



!!Ważne:

Należy odkręcić dyszę rury wlotowej, aby umożliwić wypływ wody.

Zamarznięcie wody wewnątrz urządzenia w sezonie zimowym może doprowadzić do uszkodzenia tytanowego wymiennika ciepła.

3. Należy przykryć korpus maszyny, kiedy nie jest ona użytkowana.

B. Należy umyć maszynę domowymi detergentami lub czystą wodą, NIGDY nie należy stosować benzyny, rozcieńczalników ani paliw.

C. Regularnie sprawdzać śruby, przewody i połączenia.

X. Rozwiązywanie problemów w przypadku powszechnych awarii

	Objawy	Powód
Brak awarii	A. Widoczne białe opary, zimne powietrze lub woda B. Bulgotanie	A. Silnik wentylatora zatrzymuje się automatycznie w celu rozmrożenia. B. Dźwięk z zaworu elektromagnetycznego podczas inicjowania i kończenia rozmrażania. C. Podczas działania lub zaraz po zatrzymaniu dźwięk podobny do przepływu wody, a także 2~3 minuty po uruchomieniu maszyny. Ten dźwięk pochodzi od przepływającego czynnika chłodniczego lub osuszania. D. Bulgotanie podczas pracy jest spowodowane rozszerzaniem się podczas podgrzewania lub chłodzeniem wymiennika ciepła, kiedy występują różnice temperatur.
	Automatyczne uruchomienie lub zatrzymanie	Sprawdzić pracę włącznika czasowego.
Ponowne sprawdzenie	Pompa ciepła basenu nie działa	A. Awaria zasilania B. Sprawdzić ręczny włącznik zasilania, aby upewnić się, czy jest włączony. C. Przepalony bezpiecznik D. Jeśli włączył się ochronnik (pali się światło działania) E. Włączyć włącznik czasowy (włączone światło działania)
	Uruchomione urządzenie, lecz ogrzewanie nie działa	Sprawdzić, czy wlot lub wylot powietrza nie jest zablokowany.

Uwaga: W przypadku pojawienia się poniższych komunikatów należy

natychmiast zatrzymać urządzenie i wyłączyć ręczny włącznik zasilania, a następnie skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

- a) Nieprawidłowe przełączanie;
- b) Bezpiecznik często się przepala lub załącza się wyłącznik różnicowy.

Kod błędu

NR	Kod błędu	Opis nieprawidłowego działania	Działanie
1	EE 1	Ochrona przed wysokim ciśnieniem	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
2	EE 2	Ochrona przed niskim ciśnieniem	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
3	EE 3	Ochrona przed niskim ciśnieniem wody	1. Sprawdzić, czy w urządzeniu nie znajduje się woda; upewnić się, czy pompa jest włączona. 2. Lub skontaktować się ze sprzedawcą
4	EE 4	A. Urządzenie jednofazowe: awaria połączenia z powodu luźnego zacisku PROT2 na	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
5	PP 1	Awaria czujnika temperatury wody w basenie	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
6	PP 2	Typ służący wyłącznie do podgrzewania: Awaria czujnika temperatury wylotowej	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
7	PP 3	Awaria czujnika temperatury rury węzownicy	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
8	PP 4	Awaria czujnika temperatury recyrkulacji gazu	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
9	PP 5	Awaria czujnika temperatury powietrza	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
10	PP 6	Ochrona przed przeciążeniem wylotu sprężarki	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
11	PP 7	Kiedy temperatura spada $< 0^{\circ}\text{C}$, automatyczne zatrzymanie w celu ochrony (to nie jest awaria)	Automatyczna ochrona urządzenia

12	EE8/88 8 /nieczyt elny	Błędy komunikacji	Prosimy o kontakt ze sprzedawcą
----	---------------------------------	-------------------	---------------------------------